

中山公園百川堂展稀珍盆景

老師幼稚園至中學生可免費入場

【明報專訊】中山公園由昨日起至本周六，開放園內一個名為「百川堂」的新教育中心，讓本地中、小學生及老師有機會免費欣賞傳統盆景展覽，認識享有千年歷史及匯聚藝術、哲學的中國文化瑰寶。

昨日為中心公園首次開放新建成的百川堂，在該古色古香的庭園內，擺放了30多盆來自中國、日本、歐洲和紐西蘭等品種的優雅盆景，吸引不少市民駐足欣賞。公園義工統籌運作經理李培娟表示，該庭院命名為百川堂，是比喻每一個人為社會的一部分，就如無數條小川匯聚成大河，多條大河又再流入至大海那樣；若各人將擁有不同的才幹貢獻社會，將可令社會更趨美好，而這是教育的最高情操，亦體現了今後藉該處展覽教育公眾的理念。

擔任中心公園庭園顧問、前公園園藝主管的李品禮指出，盆景栽種擁有超過2000年悠久歷史，追溯至中國

唐代，當時主要為文人欣賞自然的一種高尚藝術研究。要栽培一盆盆景至成形最少需要10載，一般樹木要約30年才顯露優雅的姿態，因此有助陶冶性情。盆景亦蘊含濃厚的中國哲學、藝術思想，教育下一代欣賞盆景能訓練他們的耐性；而一個愛惜盆栽的人，大概也是有惻隱之心的人。

他說，盆景是一種真正「有生命的藝術」，是大自然的縮影。在該個展覽中的盆景都價值不菲，有數千元甚至無價的，其中一盆白果樹的品種相傳於2.5億多年前已存在，約10年前曾一度以為絕種，幸而在中國再被發現，得以保存至今。

上述展覽展期至本周六為止，卑詩幼稚園至中學第12班學生若在成人陪同下，可免費入場參觀，團體學生除外；擁有合資格證明文件的本省教師亦可獲免費優惠。查詢詳情可致電604-662-3207。

李品禮說，盆景是教育下一代中國藝術及陶冶性情的優良教材。（陳瑞欣攝）

高市開賭進帳620萬

【明報專訊】開賭有利有弊？高貴林市政府公布獲得數百萬元進帳。

高貴林市政府日前公布的數字顯示，2003年從賭場利潤得到的收入，達到620多萬元，佔市政府整體收入的5%，成為第三大財源，居於物業稅（55%）及各項服務收費（23%）之後。這筆進帳使市政府去年的財務狀況大為改觀。

市政府司庫麥克勞德（Sheena MacLeod）表示：「市府的資產增加，而負債就減少。」截至去年底，市府的資產增加了3,700萬元，而負債就減少了250萬元。

市府將這620多萬元分為兩部分，其中470萬元撥歸公共工程帳戶，而餘下的大約160萬元，就用於社區基本計劃，當中

菲沙河節下月6日開鑼

【明報專訊】第17屆「菲沙河節」定於6月6日(星期日)早上10時至下午4時，在位於Delta的Deas Island舉行。

大溫地區發展局為表揚菲沙河為工業、運輸、環境及歷史文化等各方面的貢獻，每年均邀請各區團體參加此節慶，成為每年夏季一個水陸活動兼備的盛會，參與人數逾萬。

早於十年前，列治文華人社區協會已成為參與是項活動的第一個華人團體，成功地將這個節目介紹給各社區。今年，該會將繼續設展覽攤位，介紹華人對菲沙河區的貢獻，同時設有遊戲娛樂。當日還有多個展覽攤位及多項戶外活動、攝影比賽及表演等豐富節目。歡迎市民參加，查詢可電：604-270-7222。

中文圖書館辦兒童日營

【明報專訊】溫哥華中文圖書館與自立中華基督教會以藝術為媒體，培養小孩子透過美術勞作及劇場遊戲形式，發揮無限的創意和想像力，現定於7月5日至16日逢(星期一至星期五)，共10天，每天上午9時30分至下午12時30分；在溫哥華華埠片打東街300號自立中華基督教會聯辦「兒童日營」。歡迎年齡4至11歲的小朋友參加。每星期收費10元；兩星期共20元。有意參加者須家長親自陪同小朋友填交報名表，6月26日截止。

查詢可電溫哥華中文圖書館：604-254-2107。

音樂與傳說為旋律加註腳

梁燕城闡釋「龍的傳說」故事

【明報專訊】為協助觀眾在欣賞「龍的傳說」音樂會時，更能體會音樂背後的文化歷史意義，昨日在一場由傳音藝術中心主辦、明報贊助的「音樂與傳說」講座中，梁燕城講述中國悠久的音樂演化，提到音樂是人類真性情的演繹。

傳音藝術中心將於5月29日舉行「龍的傳說」音樂會，目的為慶祝「亞裔傳統月」，用中西樂器述說多個中國民間傳說，包括《梁山伯與祝英台》、《白蛇傳》、《昭君怨》、《十面埋伏》及《西楚霸王》等。音樂會製作人鄭濟民表示，音樂是讓人用心去聆聽及感受，如果聽眾能夠事先得了解音樂描述的故事內容，更能體會到旋律的意義，這也是舉辦講座的用意。

講座主講人之一的梁燕城指出

梁燕城（右）講述音樂演化，與傳說之間的關連。左為鄭濟民。

（楊凌竹攝）

，曲調及樂器的運用，讓《昭君怨》、《梁山伯與祝英台》、《白蛇傳》等故事的曲折變化得以呈現。梁燕城以《梁祝協奏曲》解釋，談到協奏曲婉約道出梁祝兩人相遇在風光明媚江南時的輕快，到後來被迫化蝶，曲調轉

為憂傷，最後到無窮無盡，對未來賦予無限期望的結束。

梁燕城說，《禮記》內對中國音樂記載，談到音樂之音是由人心而生，有感受而後發聲。西方歷史也是如此，例如荷馬用五弦琴傳頌偉大史詩。

展才華夏令營3地舉

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心李樹坤書院於7、8月份舉辦的「展才華繽紛夏令營」，是一個專為6至10歲小朋友而設的暑期活動。今年節目內容有甜品、點心製作、講故事比賽、集體遊戲、參觀旅行等，小朋友參與其中，學習自己動手，發揚團隊合作精神，透過一系列動與靜不同形式的活動，令小朋友們提高學習興趣及創作能力，度過一個有趣而充實的假期。

夏令營將於三個不同的地區舉辦：華埠、列治文、高貴林，從7月5日至8月6日，共舉辦5周，可選擇全程參加，也可選擇其中一周或上午營、下午營。查詢可電：華埠辦事處 604-658-8850 及列治文辦事處

的巴里爾（Barriere）及鄰近的路易斯溪（Louis Creek）。另外，在奧肯那根山省立公園（Okanagan Mountain Provincial Park）由閃電引致的山火，燒毀了數以百計的基隆那（Kelowna）民居，大約3萬人在大火迫近時須疏散。去夏山火的總面積超過2,650平方公里。

事實上，去年夏季在內陸地區肆虐的山火，有些仍在地下燃燒，持續整個冬季以至今年春季，當中包括奧肯那根山那場大火。

卑詩林務處防火組的阿蓋爾（Nancy Argyle）稱，從官方立場而言，至少有70宗山火還未結束，「對許多人來說，去年